



# **ATTENTION**

N'exposez pas la batterie de l'appareil photo ou tout autre accessoire à la pluie ou à l'humidité pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique.

#### Clients aux Etats-Unis

# Testé et déclaré conforme aux normes de la FCC POUR UTILISATION À DOMICILE OU AU BUREAU

# Règlement de la FCC

Cet appareil est conforme aux dispositions de la partie 15 du règlement de la FCC. L'utilisation de cet appareil est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit être capable d'accepter toutes les interférences éventuelles, y-compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement inattendu.

### Clients en Europe

Le symbole « CE » indique que cet appareil est conforme aux normes Européennes sur la sécurité, la santé, l'environnement et la protection de l'utilisateur. Les appareils photos avec le symbole « CE » sont destinés pour la vente en Europe.



Ce symbol [poubelle avec roulettes avec une croix dessus Voir Annexe IV WEEE] indique que ces types d'appareil électriques et électroniques doivent être jetés séparément dans les pays Européens. Ne jetez

pas cet appareil avec vos ordures ménagères. Veuillez utiliser et ietez correctement.

#### Déclaration de conformité

Nom du modèle: OPTIMA 147 Nom du fabricant: AgfaPhoto

Partie responsable: RedDot Imaging

Adresse: RedDot Imaging, 2275 NW 84thAve, Doral, FL 33122.

Numéro de téléphone du Service Client:

Hotline SAV & Réparation (USA): 1-855-243-2937 (depuis un poste fixe)

Hotline SAV & Réparation (UK) : +44 1908 488676

Service clientèle / Contact international : customersupport@reddotimaging.com

Pour les réparations et l'entretien des tous les autres pays, veuillez vous référer au livret de garantie pour plus d'informations.

# PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

## Notes concernant l'appareil photo:

- Ne gardez pas et n'utilisez pas l'appareil photo dans les endroits suivants:
  - Sous la pluie, dans des endroits très humides et poussiéreux.
  - Dans un endroit où l'appareil photo pourrait être exposé directement aux rayons solaire à de fortes températures, par exemple : à l'intérieur d'une voiture fermée, en été.
  - Dans un endroit où l'appareil photo est soumis à un champ magnétique important, par exemple près de moteurs, de transformateurs ou d'aimants.
- Ne posez pas l'appareil photo sur une surface humide ou dans des endroits où l'appareil photo pourrait être en contact avec des gouttes d'eau ou du sable, ce qui pourrait entraîner des pannes irréparables.
- Si l'appareil photo n'est pas utilisé pendant une longue période, nous vous conseillons de retirer la pile et la carte mémoire de l'appareil et de les ranger dans un endroit sec.
- Si vous passez soudainement l'appareil photo d'un endroit froid vers un endroit chaud, il se peut que l'humidité provoque de la condensation à l'intérieur de l'appareil photo. Nous vous conseillons d'attendre un moment avant d'allumer l'appareil photo.
- Aucune compensation ne sera accordée en cas de perte de données. La perte de données enregistrées ne peut pas être compensée si un dysfonctionnement de l'appareil photo ou du support d'enregistrement, etc., empêche de regarder les enregistrements.

### Notes concernant la pile:

- L'utilisation incorrecte des piles peut provoquer des fuites du liquide des piles, une surchauffe, un incendie ou une explosion. Respectez toujours les précautions suivantes.
  - N'exposez pas les piles à l'eau, et faites particulièrement attention à ce que les bornes restent toujours au sec.
  - · Ne chauffez pas les piles et ne les jetez pas dans un feu.
  - N'essayez pas d'ouvrir, de démonter ou de modifier les piles.
- Gardez les piles hors de portée des bébés et des jeunes enfants.
- Les performances des piles et leur durée d'utilisation se dégradent nettement dans les endroits froids

#### Notes concernant la carte mémoire:

- Lorsque vous utilisez une carte mémoire neuve ou une carte mémoire qui a été formaté par un PC, assurez-vous de formater la carte avec votre appareil photo avant de l'utiliser.
- Pour éditer une photo, copier d'abord la photo sur le disque dur du PC.
- Ne changez pas et n'effacez pas les noms de répertoires ou les noms de fichiers dans la carte mémoire depuis votre PC sinon cela risque de rendre impossible l'utilisation de la carte dans votre appareil photo.
- Les photos prises par cet appareil sont stockées dans le dossier auto-créé de la carte SD. Ne stockez pas de photos qui n'ont pas été prises avec ce modèle d'appareil photo car cela peut rendre impossible de reconnaître l'image quand l'appareil est en mode lecture.

# **AVANT DE COMMENCER**

# Préface

Merci d'avoir acheté cet appareil photo numérique de AgfaPhoto. Lisez attentivement ce manuel et conservez-le dans un endroit sûr comme référence.

# Copyright

Aucune portion de ce document ne peut être reproduite, transmise, enregistrée ou stockée dans un système de restitution, ni traduite en aucune langue ou aucun autre langage informatique que ce soit, par quelque moyen, sans l'autorisation écrite préalable de RedDot Imaging

### Marques commerciales

Toutes les marques qui sont mentionnées dans ce document sont à titre d'information uniquement, et peuvent être des marques déposées de leurs auteurs respectifs.

# Informations de sécurité

Veuillez lire attentivement cette section avant d'utiliser l'appareil photo.

- N'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil photo.
- Ne faites pas tomber l'appareil photo et évitez de le cogner. Des chocs peuvent endommager l'appareil photo.
- Eteignez toujours l'appareil photo avant d'insérer ou d'enlever les piles ou la carte mémoire.
- Utilisez seulement le type de batterie que trouvez avec le camera. Utilisez autres batteries pouvez endommager le camera et invalider la garantie.
- Ne touchez pas l'objectif de l'appareil photo.
- Gardez votre appareil photo à l'abri de l'humidité ou des températures extrêmes, car cela pourrait raccourcir la durée de vie de votre appareil ou endommager les piles.

- N'utilisez pas et ne gardez pas l'appareil photo dans des endroits poussiéreux, sales ou sableux, pour éviter d'endommager les composants.
- N'exposez pas l'objectif de l'appareil au soleil pendant de longues périodes.
- Transférez toutes les photos et enlevez les piles de l'appareil photo lorsque vous n'allez pas l'utiliser pendant de longues périodes.
- N'utilisez pas des produits chimiques abrasifs, à base d'alcool ou de solvant pour nettoyer votre appareil photo. Essuyez l'appareil photo avec un chiffon doux et légèrement mouillé.

# À propos de ce manuel

Ce manuel contient des instructions pour vous aider à utiliser correctement votre nouvel appareil photo de AgfaPhoto. Tous les efforts ont été faits pour assurer que le contenu de ce manuel est correct et à jour. Cependant, RedDot Imaging se réserve le droit de faire des changements sans préavis.

### Symboles utilisés dans ce manuel

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel pour vous aider à identifier rapidement les points importants.



Indique des informations importantes.



Indique des mises en garde concernant l'utilisation de l'appareil photo.

# TABLE DES MATIÈRES

ATTENTION	i
PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	ii
AVANT DE COMMENCER	1
Préface	1
Copyright	1
Marques commerciales	1
Informations de sécurité	1
À propos de ce manuel	2
Symboles utilisés dans ce manuel	2
TABLE DES MATIÈRES	3
TABLE DES MATIÈRESPRISE EN MAIN	
	7
PRISE EN MAIN	7 7
PRISE EN MAIN	7 7
PRISE EN MAIN  Déballage  Vues de l'appareil photo	7 7 8
PRISE EN MAIN	7810
PRISE EN MAIN  Déballage  Vues de l'appareil photo  Chargement de la batterie  Insérez une carte mémoire SD/SDHC	781011
PRISE EN MAIN  Déballage  Vues de l'appareil photo  Chargement de la batterie  Insérez une carte mémoire SD/SDHC  Allumer et éteindre	78101113
PRISE EN MAIN	7810111314

	Réglage de la date et l'heure	16
	A propos de l'écran LCD	17
)F	PÉRATIONS DE BASE	.18
	Prise de photos en mode Auto	18
	Utilisation du zoom	18
	Flash	19
	Déclencheur automatique	19
	Mode Macro	20
	Fonction de la touche i	20
	Détection des visages	21
	Détection de sourire	21
	Détection de clignement	22
	Menu Fonctions Avancée	23
	BB (Balance du blanc)	24
	ISO	24
	Qualité	25
	Taille	25
	Couleur	26
	Compensation de l'exposition	26

UTILISATION DES MODES27
Affichage de l'écran LCD27
Affichage du mode de capture photo27
Affichage du mode de capture vidéo29
Affichage du mode de lecture30
Mode ASCN31
Mode Paysage31
Mode Portrait31
Portrait de nuit32
Portrait en contre-jour32
Mode Paysage de nuit32
Mode Macro32
Mode Auto32
Panorama32
Mode paysage33
Sport34
Intérieur34
Neige34
Feux d'artifice34
Musée34
Paysage de nuit34

Enfants	34
Feuillages	35
Coucher de soleil	35
Verre	35
Paysage	35
Portrait de nuit	35
Plage	35
Texte	35
Fête	35
ID	35
œil de poisson	35
Voyage	35
Cadre	35
Croquis	35
Anti-bougé	36
LECTURE	37
Regarder les photos et les clips vidéo	37
Vue en réduction	38
Fonction de la touche i	39
Affichage du Dossier date	39

Utilisation du zoom dans le mode de lecture (images fixes seulement)	<i>/</i> 11
Utilisation du bouton Supprimer	42
UTILISATION DES MENUS	43
Menu Photo	43
Mode AF (mode mise au point auto)	44
Rayon aide AF	44
AF continu	45
Mesure (métrage de l'exposition)	45
Rafale	46
Impression de la date	46
Visualisation rapide	47
Zoom numérique	47
Obturateur lent	48
Détection de clignement	48
Menu Clip vidéo	48
AF continu	49
Mesure d'exposition	50
DIS	50
Menu Lecture	51
Protéger	51

Supprimer	5
DPOF (Format d'impression numérique)	53
Découper	54
HDR	54
Redimensionner	5!
Pivoter	5
Réduction yeux rouges	56
Configuration d'affichage	56
Diaporama	5
Configurations papier peint	5
Menu Configuration	60
Bip	62
Luminosité LCD	6
Economie d'énergie	6
Zone	6
Date/Heure	6
Langue	6
Fichier et Logiciel	6
Formater mémoire	63
Nom fichier	64

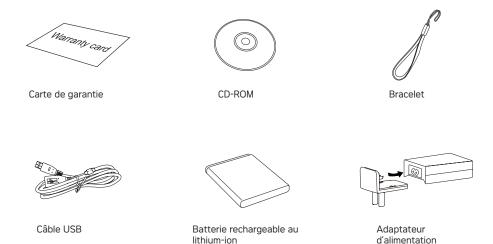
Copier (copier la mémoire interne vers la carte mémoire)64
Réinitialiser les réglages65
Version FW (Version du micrologiciel)65
Fransmission66
Connexion à un PC66
Configuration du mode USB66
Transférer des fichiers sur votre ordinateur66
Connexion à une imprimante compatible PictBridge 68
Configuration du mode USB68
Connexion de l'appareil photo à l'imprimante 69
Utilisation du menu PictBridge70
Imprimer la date70
Imprimer sans date71
Imprimer tous les index72
DPOF (Format de commande d' mpression numérique)73
Quitter73

PPENDICES	74
Caractéristiques techniques	74
Messages d'erreur	78
Guide de dépannage	80
Assistance à la clientèle	82

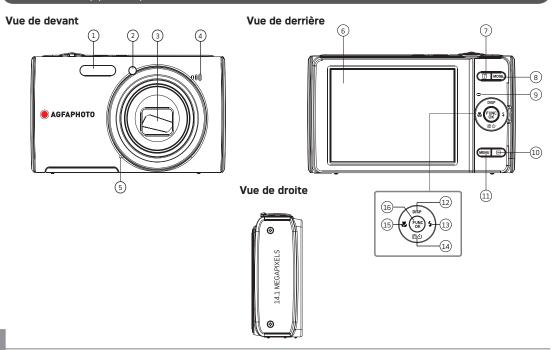
# PRISE EN MAIN

# Déballage

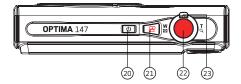
La boîte de l'appareil photo que vous venez d'acheter devrait aussi contenir les éléments suivants. Si l'un des éléments est manquant ou abîmé, contactez votre revendeur.



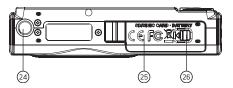
# Vues de l'appareil photo



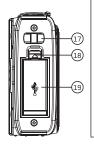
#### Vue de dessus



#### Vue de dessous



### Vue de gauche



- 2 Assistant AF / Indicateur de compteur
- 3 Objectif

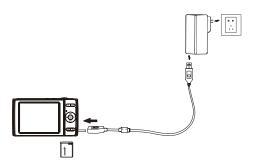
Flash

- 1 Haut-parleur
- 5 Micro
- 6 | Ecran LCD
- 7 Touche i
- 8 Sélecteur de mode
- 9 Indicateur d'état
- 10 Bouton Lecture
- 11 Bouton Menu
- 12 Bouton Haut/Bas
- 13 | Bouton Mode Flash / Droite

- 14 | Touche Supprimer / Retardateur / Bas
- 15 Touche de prise de vue rapprochée/Gauche
- 16 Fonction/Bouton OK
- 17 Bracelet
- 18 Commutateur d'interface USB
- 19 Interface USB
- 20 Bouton d'alimentation
- 21 Touche Vidéo
- 22 Déclencheur
- 23 Roulette du zoom
- 24 Douille pour trépied
- Fente pour carte mémoire / Compartiment de batterie
- 26 Loquet du logement Carte /mémoire et batterie

# Chargement de la batterie

- 1. Placez la batterie dans la caméra
- Connectez la caméra au chargeur avec le câble USB (le type de chargeur de voyage varie selon la destination d'utilisation de l'appareil).
- 3. Branchez l'adaptateur à une prise de courant.





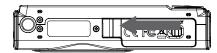
Lors du chargement, le témoin de la batterie s'illumine en rouge pour indiquer que la batterie n'est pas complètement chargée et vire au vert lorsque celle-ci l'est (pour une autonomie optimisée, veuillez charger la batterie pendant 4 heures pour la première charge).



Une source d'alimentation de plus de 240 V ne peut être utilisée pour cet appareil, auquel cas elle endommagerait la batterie.

# Insérez la batterie et la carte SD / SDHC (non incluse)

1. Ouvrez le compartiment de la batterie.





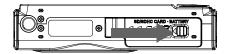
2. Placez la batterie dans la fente de la batterie en respectant l'orientation indiquée sur le schéma.



- 3. Insérez une carte SD / SDHC (non incluse) dans la fente pour carte mémoire comme indiqué.
- 4. Fermez le compartiment de la batterie.









Les cartes mémoires SD/SDHC sont vendues séparément. Il est recommandé d'utiliser seulement des cartes entre 64Mo et 32Go et de marques connues comme SanDisk, Panasonic et Toshiba pour plus de sécurité pour vos données.



Pour enlever la carte SD/SDHC, ouvrez le compartiment de la batterie et appuyez doucement sur la carte pour la libérer. Sortez ensuite la carte, en faisant attention.



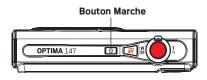
En cas de sélection de la haute qualité (1280x720) pour enregistrer une vidéo, utilisez une carte haute vitesse (classe supérieure à la classe 4).



Lors de la prise vidéo, si le message <<accès lent à la carte mémoire>> apparaît à l'écran, choisissez une carte haute vitesse ou formatez la carte avant de prendre la vidéo.

# Allumer et éteindre

Appuyez sur le bouton **Marche** pour allumer l'appareil photo. Pour éteindre l'appareil photo, appuyez de nouveau sur le bouton **Marche**.



Quand la camera est allumée, le dernier mode utilisé sera sélectionné. Appuyez le bouton de sélecteur de mode pour changer les sélections. La sélection de la langue apparait quand l'appareil photo est allumé pour la premiere fois.

# Utilisation du sélecteur de mode

L'appareil photo AgfaPhoto est doté d'un sélecteur de commande pratique permettant de commuter entre les différents modes avec facilité. Toutes les commandes disponibles sont listées ci-dessous :

Nom du mode	Icône	Description	
Mode auto	AUTO	Enclenchez-le pour prendre des images fixes en mode automatique.	
Mode manuel	М	Utilisez ce mode pour prendre des photos en mode Manuel ; vous pouvez changer les réglages des paramètres de l'appareil photo.	
Panorama	П	Utilisez ce mode pour prendre une série de photos et les combiner ensemble pour crédune photo panoramique.	
Stabilisation	Prendre les images pour réduire les masses causées par le tremblement des mains, en dessous de la basse illumination, ou lentement la vitesse d'obturation.		
Mode Scène  SCN  Utilisez ce mode pour prendre des photos en mode Scène prédéfinie. Il y a 20 disponibles.		Utilisez ce mode pour prendre des photos en mode Scène prédéfinie. Il y a 20 scènes disponibles.	
Mode film	ode film Utilisez ce mode pour faire des enregistrements vidéo.		
Mode ASCN	ASCN En mode "ASCN", les paramètres de la scène sont détectés intelligemment et les réglages les plus appropriés seront automatiquement sélectionnés.		
Portrait	Prendre les photos portrait sous condition normale.		

# Régler l'heure et la date



La configuration de la date / de l'heure et de la langue apparaîtront automatiquement lorsque la caméra est allumée pour la première fois.

Pour réinitialiser la langue d'affichage, la date et l'heure, il faut régler les paramètres suivants le menu de réglage des fonctions de base.

- Langue
- Date/Heure

Pour ouvrir le menu **Configuration**, procédez de la façon suivante.

- Appuyez sur le bouton Marche pour allumer l'appareil photo
- Appuyez sur la touche MENU et naviguer dans les menus de réglages de la caméra avec la touche Gauche/Droite pour choisir le menu Installation générale.

# Réglage de la langue

- Sélectionnez la langue à l'aide de la touche Bas et appuyez sur la touche ou Droite pour entrer le paramètre.
- Utilisez les boutons Haut/Bas/Gauche / Droite pour choisir la langue désirée.
- 3. Appuyez sur le bouton ( pour confirmer votre sélection.





# Réglage de la date et l'heure

- Sélectionnez Date et heure à l'aide de la touche Haut/ Bas et appuyez sur la touche (out) ou Droite pour entrer le paramètre.
- La sélection de Date et heure se fait avec les touches Gauche/Droite, puis appuyez sur la touche Haut/Bas pour ajuster les valeurs.
- 3. Appuyez sur le bouton (UNC) pour confirmer votre sélection.





# A propos de l'écran LCD

Lorsque vous allumez votre appareil photo, différentes icônes s'affichent sur l'écran LCD et vous indiquent les paramètres actifs ainsi que l'état de l'appareil. Pour en apprendre plus sur la signification de ces icônes, veuillez consulter le chapitre « Description de l'écran LCD » à la page 27.

#### Notes concernant l'écran LCD:

La fabrication de cet écran LCD a bénéficié de technologies de haute précision qui permettent d'assurer que la majorité des pixels seront utilisables. Cependant, il se peut qu'il y ait quelques pixels morts (noirs, blancs, rouges, bleus ou verts) apparaissant en permanence sur l'écran LCD. Ces pixels morts constituent un phénomène normal dans le processus de fabrication et ils n'affectent en aucune manière la qualité des enregistrements.



Eviter l'exposition à l'eau de l'écran LCD (à affichage à cristaux liquides). Essuyez toute trace d'humidité à l'aide d'un linge sec et doux.



Si l'écran LCD est endommagé, faîtes particulièrement attention aux cristaux liquides qu'il contient. Dans l' une ou l'autre des situations décrites ci-dessous, veillez à bien respecter les consignes d'urgence indiquées.

- En cas de contact avec la peau, essuyez la partie affectée avec un chiffon, puis lavez abondamment avec de l'eau et du savon.
- En cas de contact des cristaux liquides avec l'œil, rincez immédiatement et consultez un médecin.
- En cas d'ingestion, lavez .5abondamment la bouche avec de l'eau. Buvez une grande quantité d'eau et essayez de vomir. Contactez ensuite un médecin.

# **OPÉRATIONS DE BASE**

# Prise de photos en mode Auto 🧟

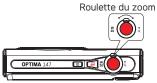
Le mode **Auto** est le mode le plus facile à utiliser pour prendre des photos. Dans ce mode, l'appareil optimise automatiquement les paramètres pour des photos de la meilleure qualité.

Pour prendre une photo, procédez de la manière suivante:

- Appuyez sur le bouton Marche pour allumer l'appareil photo.
- Appuyeur sur la touche Mode pour entrer dans le mode Auto ( ).
- Cadrez la photo à l'aide de l'écran LCD et enfoncez le déclencheur à mi-chemin pour faire la mise au point sur le sujet.
- L'écran LCD montrera le cadre au point vert après que le sujet est fixé.
- Enfoncez complètement le **Déclencheur** pour prendre la photo.

# Utilisation de la fonction zoom

L'appareil dispose de deux fonctions d'agrandissement intégrés : le zoom optique et le zoom numérique. Lors des prises de vues, agrandissez ou rétrécissez les images grâce a la roulette du zoom.





Indicateur de niveau de zoom (Voir « Zoom numérique » à la page 47)

Lorsque le zoom optique atteint un point extrême, lâchez et actionnez à nouveau a la roulette du zoom. La caméra basculera automatiquement entre le zoom optique et le zoom numérique. Après ajustement, l'axe d'affichage de zoom sera caché, seul **Q** sera affiché pour indiquer le zoom.

# Flash

Appuyez sur la touche Droite/Flash pour accéder à l'interface du flash, puis appuyez sur Gauche/Droite pour naviguer entre les six modes différents du flash :

- 🛵 Flash: Sans Flash
  - Le flash ne se déclenche jamais.
- Flash: Flash forcé
   Le flash se déclenche toujours.
- Flash:Synchro. lente+Anti yeux rouges
  Vous pouvez utiliser ce mode pour combiner la synchronisation lente et la réduction des yeux rouges.
- **4SL** Flash: Synchro. Lente

  Cette fonction permet de prendre des photos de personnes la nuit en restituant à la fois un premier plan net et l'arrière-plan nocturne.
- Flash: Supp.YxRouges

Flash: Auto

L'appareil photo émet une lumière brève avant de prendre la photo pour corriger l'effet « yeux rouges »

Le flash de l'appareil photo se déclenche automatiquement en fonction des conditions courantes d'éclairage.

# Déclencheur automatique

Pour activer la fonction de retardateur, appuyez sur la touche Bas/Retardateur pour entrer dans l'interface de sélection du retardateur, appuyez sur Gauche/Droite pour basculer entre les trois modes de retardateur:

- 65
- Retardateur : 2Sec

Une seule photo est prise, 2 secondes après l'appui sur le déclencheur.

- C10
- Retardateur: 10Sec

Une seule photo est prise, 10 secondes après l'appui sur le déclencheur.

- COFF
- Retardateur : Arrêt

Désactiver le retardateur.

# Mode Macro

Appuyez sur la touche Gauche/Macro pour entrer dans l'interface de sélection de prises de vue rapprochées, appuyez sur Gauche/Droite pour basculer entre deux modes de prise de vue rapprochées :



Macro: Marche

Sélectionnez ce mode pour faire la mise au point sur des images situées à 5 cm de l'objectif.



Mode : Arrêt

Choisissez cette option pour désactiver le mode macro.

# Fonction de la touche i

En mode Prise de vue, la touche i permet sélectionner les fonctions de détection de visage, capture de sourire et .

### Veuillez suivre les étapes suivantes :

 Appuyez sur la touche pour accéder au menu des fonctions.



- 2. Appuyez sur la touche Gauche/Droite pour sélectionner la fonction à régler.
- 3. Appuyez sur la touche ( pour activer cette fonction et quitter le menu.

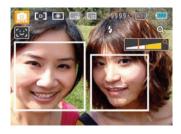


Une seule des fonctions Détection des visages et Détection de sourire peut être utilisée a la fois.

## Détection des visages

Cette fonction permet de détecter automatiquement les traits du visage et de les mettre en évidence.

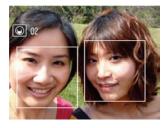
En mode prise de vue, avec la fonction détection des visages activée, la position d'un visage détecté sur l'écran LCD est marquée par un cadre rectangulaire. Appuyez à moitié sur le déclencheur pour une mise au point, appuyez ensuite sur le déclencheur à fond pour prendre la photo lorsque le cadre rectangulaire devient vert.



#### Détection de sourire

Dans ce mode, la caméra peut automatiquement capturer un visage souriant.

Avec cette fonction activée en mode prise de vue, appuyez à fond sur le déclencheur et les icones suivantes s'afficheront:



S'il détecte un sourire, l'appareil prendra automatiquement des photos jusqu'à ce que la mémoire soit pleine. Pour arrêter, appuyez sur la touche (i).

# Détection de clignement

La Détection de clignement est une fonction activée à l'état normal. Lors de la prise de vue, si un visage humain avec les yeux fermés est détecté, l'icône yeux fermés s'affiche à l'écran.



# Menu Fonctions Avancées

Le menu Fonctions avancées comprend la taille de l'image, qualité de l'image, équilibre des blancs, couleur de l'image, les fonctions ISO et EV. Un réglage approprié permet d'obtenir des photos de bonne qualité.

Accédez aux fonctions avancées par les étapes suivantes:

1. Appuyez sur le (FUNC) bouton.



- Appuyez sur la touche Bas pour accéder à l'écran de sélection des fonctions avancées, appuyez sur la touche Gauche/Droite pour sélectionner la fonction à ajuster.
- 3. Appuyez sur la touche Haut pour accéder à l'interface de réglage de la fonction avancée.



 Appuyez sur la touche Gauche/Droite pour sélectionner l'option à modifier, appuyez sur la touche (FUNC) pour valider et quitter l'interface.

#### BB (Balance du blanc)

La balance du blanc permet à l'utilisateur d'ajuster la température des couleurs en fonction des conditions de luminosité afin de garantir une restitution optimale des couleurs. (l'option BB est seulement disponible en mode Manuel).



Les options de balance de blanc comprennent:

A

BB: Auto

(

BB : Lumière du jour

. 4

BB : Nuageux

. 7

BB: Fluorescent

1 出海

BB: Fluorescent CWF

. -

BB: Incandescent



BB: Manuel (Appuyez sur le déclencheur pour régler la BB).

#### IS<sub>0</sub>

La fonction ISO vous permet de régler la sensibilité du capteur de la caméra à partir de la luminosité de la scène. Pour améliorer le résultat dans des environnements sombres, la vitesse ISO doit être élevée. Par contre, dans des conditions de forte luminosité, la vitesse ISO doit être plus basse.

(Le réglage de la vitesse ISO n'est disponible qu'en mode **M Manuel**).

Les images avec un ISO plus élevé auront naturellement un bruit plus élevés que celles avec un ISO faible.



L'option de ISO comprend automatique, 64, 100, 200, 400,800 et 1600.

#### Qualité

Le réglage de la qualité consiste à choisir le niveau de compression des photos. Une qualité élevée produira une meilleure photo mais utilisera plus d'espace mémoire.



La qualité de l'image comprend trois options:

• Qualité : Meilleure

• Qualité: Haute

• Qualité: Normale

#### **Taille**

Le réglage de la taille est lié à la résolution des photos, en pixels. Une photo avec une plus haute résolution peut être imprimée en grand format sans subir de dégradation.





La qualité de l'image augmente avec le nombre de pixels. En revanche, vous pourrez prendre plus de photos avec votre carte mémoire si le nombre de pixels est bas

#### Couleur

La compensation de l'exposition permet d'ajouter des effets artistiques lorsque vous prenez des photos. Vous pouvez essayer différentes nuances de couleurs pour changer l'ambiance de vos photos.

(Le réglage des couleurs n'est disponible qu'en mode **Manuel**).



Les options du couleur comprennent:

• **JOFF** Couleurs : Auto

• BW Couleurs : Noir et blanc

• SE Couleurs : Sépia

• VI Couleurs : Eclatant

### Compensation de l'exposition

La compensation de la pose permet vous de régler la valeur de la quantité de lumière reçue par le capteur pour des résultats optimaux.



La gamme ajustable de la valeur de la pose est à partir de EV -2.0 à EV+2.0.

# UTILISATION DES MODES

# Affichage de l'écran LCD

# Affichage du mode de capture photo



















1 Icônes du Mode de capture



Mode auto

Portrait

Panorama





Mode Scène



Mode ASCN



Stabilisation mode

2 Mode AF

 $\mathbb{C}^{-2}$ AF unique

r Ç J AF multiple

3 Mesure



AE Spot



Cent. Pond.



AiAE

- Taille de l'image
- Qualité d'image
- Nombre restant d'images
- Carte mémoire / mémoire interne

- 8 Etat de la batterie
- 9 Ratio WT (affiché seulement lorsque le zoom est activé)
- 10 Zoom
- 11 Exposition
- 12 Valeur d'ISO (réglable seulement en M Mode manuel)
- 13 Histogramme
- 14 Cadre de mise au point
- 15 Rafale
- 16 Icône Détection de visage activée
- 17 Couleur d'image (réglable seulement en **M** Mode manuel)
- 18 Balance des blancs (réglable seulement en **M** Mode manuel)
- 19 Mode Macro
- 20 Retardateur



Retardateur: 2 Sec.



Retardateur: 10 Sec.

- 21 Mode Flash
  - Flas

Flash: Sans Flash

4

Flash: Flash forcé

4SL

Flash:Synchro+Anti yeux rouges

4SL

Flash: Synchro. Lente

1

Flash: Supp.YxRouges

4

Flash: Auto

# Affichage du mode de capture vidéo

# Mode:



- 1 Icônes du Mode de capture
- 2 Mode AF
- 3 Mesure
  - AE Spot

  - Cent. Pond.
  - AiAE
- 4 Qualité vidéo
- 5 Mode Macro

6 Retardateur



Retardateur: 10 Sec.

- 7 temps restant pour l'enregistrement vidéo
- 8 Carte mémoire / mémoire interne
- 9 Etat de la batterie
- 10 Ratio WT (affiché seulement lorsque le zoom est activé)
- 11 Zoom
- 12 Exposition
- 13 Icône d'état d'enregistrement
  - Enregistrement en veille
  - Enregistrement



) Pour des meilleurs résultats, l'utilisation d'une carte mémoire SD est recommandée lorsque vous voulez enregistrer des clips vidéo. La taille de la mémoire interne de l'appareil photo est limitée et, si elle est utilisée pour l' enregistrement de clips vidéo, peut causer des clignotements et du bruit.



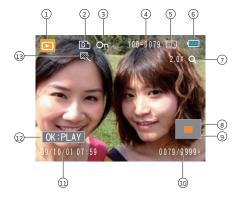
Durée d'enregistrement HD limitée à moins de 29 min.



L'appareil photo dispose de deux types de zoom pour la prise vidéo: zoom optique  $7\ x$  et zoom numérique  $6\ x$ .

## Affichage du mode de lecture

Mode: 🔼



- 1 Icône Mode de lecture
- 2 Icone du fichier DPOF
- 3 Icône Protection de fichier
- 4 Nombre d'image
- 5 Carte mémoire / mémoire interne
- 6 Etat de la batterie
- 7 Valeur du Zoom
- 8 Zone de concentration du Zoom
- 9 Champ total de l'image
- 10 Espace mémoire (cette image/nombre total d'images)
- 11 Date et heure d'enregistrement
- 12 OK : Play (mise en marche)
- 13 HDR

# Mode ASCN

En mode "ASCN", les paramètres de la scène sont détectés intelligemment et les réglages les plus appropriés seront automatiquement sélectionnés. En mode "ASCN", vous pouvez toujours prendre de bonnes photos facilement.

#### Pour utiliser I"ASCN"

 Appuyez sur la touche de sélection de mode pour sélectionner le mode ASCN, puis appuyez sur la touche pour accéder au mode ASCN. L'écran LCD affiche alors l'icône de détection de scène comme indiqué ciaprès :



- Tenez la caméra de façon stable et visez le sujet. Le mode de scène optimal sera identifié automatiquement.
- Appuyez sur le déclencheur à mi-course pour faire la mise au point.
- Enfoncez complètement le déclencheur pour prendre la photo.

Icône	Nom du mode	Icône	Nom du mode
	Mode Paysage		Mode Paysage de nuit
	Mode Portrait	\$2	Mode Macro
<b>⊙</b> *	Portrait de nuit	Α	Mode Auto
<u> </u>	Portrait en contre-jour		

#### Mode Paysage

Pour les paysages, ASCN règle automatiquement l'exposition pour s'adapter au fond.

#### **Mode Portrait**

Pour les portraits, ASCN règle automatiquement l'exposition et les teints de la peau pour donner des images plus nettes.

#### Portrait de nuit

Lorsque vous faites des portraits de nuit, ou en faible conditions de lumière, ASCN règle automatiquement l'exposition pour les personnes et les scènes de nuit.

#### Portrait en contre-jour

Lorsque le soleil ou toute autre source de lumière se situe derrière vous, ASCN règle automatiquement l'exposition pour produire de bonnes images.

#### Mode Paysage de nuit

Pour les scènes de nuit, ASCN augmente automatiquement la valeur ISO pour compenser la faible lumière.

#### Mode Macro

Pour capturer les détails d'un objet en gros plan, ASCN règle automatiquement la mise au point.

#### **Mode Auto**

L'appareil photo ajustera automatiquement l'exposition et le point pour assurer de bonnes photos.

# Panorama

Le Mode panorama vous permet de créer une image panoramique. L'appareil composera automatiquement une image panoramique avec la prise individuelle que vous fittes. Tournez la molette de mode sur le Mode Composition Panorama. Choisissez ensuite entre Composition auto et Composition manuelle à partir du Menu.

Pour changer les réglages des paramètres:

- Appuyez sur la touche Mode, avec la touche Gauche/ Droite sélectionnez le mode Panorama et appuyez sur la touche pour accéder au mode Panorama pour prise de vue.
- 2. Utilisez les touches de navigation Gauche/Droite pour sélectionner une direction de prise de vue, puis appuyez sur la touche pour accéder au mode de prise de vue; si aucune sélection n'est faite, l'appareil photo appliquera au bout de 2 secondes un mode de prise de vue allant de la gauche vers la droite.
- 3. Une fois la première photo de prise, deux icônes cible apparaîtront sur les côtés gauche et droit de l'écran LCD. Déplacez l'appareil photo et l'icône circulaire à l'écran se déplacera vers l'icône du cadre rectangulaire. Lorsque l'icône circulaire et rectangulaire deviennent verts et se superposent, l'appareil photo prendra la photo suivante automatiquement. Répétez la même étape pour la troisième image pour finir le panorama.





L'appareil photo reliera alors automatiquement les photos en une seule vue panorama. Appuyez sur le bouton de lecture pour aller au mode Lecture et vérifier la photo panoramique.



Une fois le mode Panorama choisi, il n'est plus possible de régler le flash, le retardateur, le mode Macro et la correction d'exposition.



Il est possible d'annuler la prise de vue avant la fin de l'assemblage panoramique en appuyant sur la touche Supprimer.



Le mode Panorama peut prendre un maximum de 2 ou 3 images.

# Mode paysage

Le mode **Scène** vous donne la possibilité de choisir, parmi 20 types de contexte, celui qui correspond le mieux à votre situation. Il vous suffit de sélectionner le type de scène approprié et l'appareil photo effectuera à votre place les réglages les mieux adaptés.

Appuyez sur la touche Mode, utilisez les touches de navigation Gauche/Droite pour accéder au menu de mode de sélection de scène, puis appuyez sur la touche pour accéder au mode de sélection de scène. L'écran LCD s'affiche comme suit :



### AgfaPhoto OPTIMA 147

Sélectionnez une scène à l'aide du bouton Haut/Bas/Gauche / Droite et appuyez sur le bouton ( ).

Icône	Nom du mode	Icône	Nom du mode
<b>≥</b> €	Sport		Intérieur
8	Neige		Feux d'artifice
皿	Musée	จ	Paysage de nuit
2€	Enfants		Feuille
<b>a</b>	Coucher de soleil	9/4	Verre
<b>/▲</b>	Paysage	3	Portrait de nuit
35	Plage	Ţ	Texte
<b>B</b>	Fête	<u>-P</u>	ID
	Oeil de poisson		Voyage
	Cadre	#10	Croquis

#### Sport

Pour les sujets en mouvement. Prise de vue rapide pour figer

le déplacement.

#### Intérieur

Pour l'intérieur. Réduit le flou et améliore les couleurs.

#### Neige

Pour les scènes de neige. Reproduit les scènes claires, blanches et naturelles.

### Feux d'artifice

Pour feux d'artifice la nuit. Vitesse d'obtur. lente ajustée pour des photos éclatantes.

### Musée

Pour les musées ou les endroits sans flash. Améliore les couleurs et moins de flou.

### Paysage de nuit

Scènes de nuit. Trépied recommandé.

### **Enfants**

Enfants ou animaux. Sans flash pour protéger les yeux.

#### Feuillages

Améliore le rendu des plantes vertes et des fleurs.

#### Coucher de soleil

Prend des photos avec une forte lum. de soleil.

#### Verre

Objets derrière du verre transparent.

#### Paysage

Reproduction. éclatante du vert et du bleu.

#### Portrait de nuit

Pour les portraits devant une scène nocturne.

### Plage

Idéal pour capturer des scènes avec un fort ensoleillement.

#### Texte

Idéal pour capturer du texte sur des documents et tableaux blancs.

#### Fête

Idéal pour capturer des personnes dans des environnements sombres en intérieur, ce mode permet d'obtenir des photos naturelles malgré un mauvais éclairage.

#### ID

Idéal pour capturer des photos nettes de documents telles que les cartes d'identité.

#### Oeil de poisson

Crée d'intéressants effets Oeil de poisson semblables à ceux obtenus avec un objectif hypergone.

### Voyage

Idéal pour capturer des objets en mouvement rapide avec un corps principal net et un arrière-plan fluide.

#### Cadre

Permet d'ajouter des cadres ravissant.

#### Croquis

Pour prendre des photos avec des effets de crayonnage.



- Une fois le type de scène sélectionné, appuyez sur le bouton ("une pour activer.
- Après le réglage de l'option, appuyez sur la touche pour confirmer le réglage et accéder au mode de sélection de scène choisi pour la prise de vue.

Le menu principal vous permet d'ajuster la qualité de l'image et sa taille. Veuillez vous référer à la partie **"Menu des fonctions avancées"** page 23 pour les instructions détaillées.

### Anti-bougé

Ce mode peut aider pour réduire le flou causé par le tremblement de la main





Utiliser le mode Anti-bougé dans un environement sombre ou quand la vitesse d'obturateur est lente.



La prise de photo dans un environement venteu ou instable (comme dans un véhicule en mouvement) peut donner des images floues.

## **LECTURE**

### Regarder les photos et les clips vidéo

Pour regarder vos photos et clips vidéo sur l'écran LCD:

- Appuyez sur le bouton pour passer en mode Lecture. La dernière photo ou la dernière vidéo enregistrée s'affiche.
- Utilisez les boutons de navigation Gauche/Droite pour naviguer dans les photos ou clips vidéo sur la mémoire interne ou la carte mémoire.
- 3. Pour jouer un clip vidéo, appuyez sur le bouton (Sunc) pour aller au mode de lecture vidéo.

Lors de la lecture vidéo, les instructions de fonctionnement apparaîtront à l'écran. Appuyez sur le bouton Gauche / Droite et appuyez sur le bouton ( pour confirmer.





Les icônes des instruction de fonctionnement sont les suivantes.

- 1 Retour au premier encadrement et lecture.
- 2 Lecture
- 3 Avance rapide

- 4 Retour au premier encadrement
- 5 Retour rapide
- 6 Pause

### AgfaPhoto OPTIMA 147

Lors de la lecture vidéo, appuyez sur la touche n Haut/Bas pour régler le volume (1111); réglez l'affichage de muet sur (100).



### Vue en réduction

En mode lecture, poussez la molette du zoom sur l'extrémité ₩ W, les photos et vidéos s'afficheront en miniature à l'écran.

 Utilisez la molette du zoom pour basculer entre les miniatures 3x3 et 4x4.





 Lorsque les miniatures 3x3 ou 4x4 sont affichées, utilisez la touche Haut/Bas/Gauche/Droite pour choisir une photo ou un clip vidéo.



L'icône 🔲 désigne les fichiers vidéo.



Appuyez sur le bouton pour rétablir un icône de prévisualisation à sa taille d'image originale.

### Fonction de la touche i

En mode lecture, appuyez sur la touche i pour les fonctions de lecture simple, d'affichage du dossier date et de recherche de scènes.

 Appuyez sur la touche i pour accéder au menu des fonctions



- 2. Appuyez sur la touche Haut/Bas pour choisir les deux fonctions suivantes :
  - Lecture en plein écran
  - Affichage du Dossier date
- Appuyez sur la touche pour accéder à l'interface correspondant.

### Lecture en plein écran

Dans le mode Lecture en plein écran, appuyez sur la touche Gauche/droite pour afficher la photo suivante.

### Affichage du Dossier date

 Sélectionnez Affichage du Dossier date, appuyez sur la touche ( pour accéder à l'écran suivant :



- 2. Appuyez sur la touche Haut/Bas pour choisir le Dossier date :
- Appuyez sur la touche ( pour accéder au Dossier date. Appuyez sur la touche Gauche/Droite pour choisir les photos dans le dossier date.

### AgfaPhoto OPTIMA 147

Lors de la sélection de la date dans le dossier date, basculer la molette du zoom vers l'extrémité TQ agrandit l'image ; basculer vers l'extrémité W vétrécit l'image jusqu'à la taille miniature dans le dossier date. Appuyez sur ( ) pour revenir à l'échelle d'origine.





Si c'est une vidéo, OK:PLAY s'affichera.

### Utilisation du zoom sur les images déjà prises (images fixes seulement)

La molette du zoom peut agrandir de 2X à 8X lors de la lecture des photos.

- 1. Appuyez sur le bouton pour retourner au mode **Lecture**.
- Utilisez les boutons de navigation Gauche/Droite pour sélectionner une photo à agrandir.
- Basculez le levier vers l'extrémité TQ pour agrandir la photo.
- Basculez La molette pour sélectionner l'agrandissement souhaité, l'indicateur de zoom et le cadre de la photo s'afficheront à l'cran.



- 5. Utilisez les boutons de navigation pour faire bouger la photo.
- 6. Appuyez sur le bouton (FUNC) pour retourner à la photo avec sa taille d'origine.



Les images des films ne peuvent pas être grossies.

### Utilisation du bouton Supprimer

Pour supprimer des images ou des vidéos :

- 1. Appuyez sur le bouton ▶ pour passer en mode Lecture.
- 2. Choisissez l'image ou le clip vidéo que vous désirez supprimer à l'aide du bouton Gauche / Droite.
- 3. Appuyez sur le bouton Bas / Supprimer et l'écran de suppression apparaît.



4. Sélectionnez Oui ou Retour à l'aide du bouton Haut / Bas et appuyez sur le bouton ( pour confirmer.



Les photos/clips vidéo effacés ne pourront pas être récupérées.



Veuillez consulter la page 52 pour les instructions concernant les options du menu supprimer.

## UTILISATION DES MENUS

### Menu Photo

Mode: M M ScN SCN □ ((□))

Dans tous les modes Capture de photo ci-dessus, appuyez sur le bouton MENU pour aller au menu Photo.

Pour ajuster chaque réglage:

 Dans le menu Photo, changez de page (que ce soit dans le menu Réglage photo ou Configuration de l'appareil photo) à l'aide du bouton Gauche / Droite, pour sélectionner la page avec la fonction que vous voulez régler et appuyez sur le bouton Bas.



- Appuyez sur les boutons Haut / Bas pour sélectionner la fonction.
- 3. Appuyez sur (runc) ou la touche Droite pour accéder au sous-menu.



- 4. Appuyez sur la touche Haut/Bas pour choisir une option, ou sur la touche Gauche pour retourner au menu.
- 5. Appuyez sur la touche ( pour confirmer le réglage et retourner au menu précédent.



Une fois une fonction de sélectionnée, vous pouvez appuyer sur le bouton Haut pour retourner au menu Photo et aller dans les autres pages de Réglage Photo ou de Configuration de l'appareil photo. Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton Bas plusieurs fois pour aller à la page de réglage suivante.

Référez vous aux pages suivantes pour plus de détails concernant chaque réglage.

### Mode AF (mode mise au point auto)

Utilisez cette fonction pour contrôler le mécanisme de mise au point lorsque vous prenez des photos.



Deux options sont disponibles:

- AF-unique: Le cadre de mise au point apparaît au centre de l'écran LCD pour faire la mise au point sur le sujet.
- AF-Multiple: L'appareil-photo doit effectuer une mise au point précise en différents endroits du sujet.

### Rayon aide AF

Cette option peut allumer ou éteindre que le AF assiste la lampe. Il peut renforcer en mettant l'accent pour allumer la lampe d'assistance AF dans des conditions sombres.



#### AF continu

Une fois le que mode AF continu est allumé, l'appareil photo fera le point automatiquement en réponse à tout mouvement du sujet ou de l'appareil photo.



### Mesure (métrage de l'exposition)

Utilisez ce paramètre pour sélectionner la zone à utiliser pour déterminer l'exposition



Trois options sont disponibles:

- AE Spot
- · Cent Pond
- AiAE (Intelligence artificielle AE) / (Intelligence artificielle AE)

#### Rafale

Utilisez ce réglage pour effectuer une prise de vue en continu. Depuis ce mode, vous pouvez prendre plusieurs photos en continu en activant le déclencheur.



Il v a cinq options disponibles:

- Arrêt : Désactive la fonction de prise continue.
- Rafale: Appuyez a fond sur le déclencheur pour prendre des photos en rafale jusqu'à ce que vous le relâchiez ou que la carte mémoire n'ait plus d'espace libre.
- 3 Vues : Prendre jusqu'à 3 photos de suite.
- 3 Vues(Dern): Prendre automatiquement des photos en continu jusqu'à ce que vous relâchiez le déclencheur; seulement les 3 dernières photos prises seront enregistrées.

 Interv.: Capture automatique de photos dans un intervalle de temps prédéfini.



Le flash ne marche pas dans ce mode, pour permettre de prendre des photos aussi rapidement que possible.

### Impression de la date

Inclut un timbre de date/heure sur la photo.



- Arrêt
- Date
- · Date/Heure

#### Visualisation

Ce paramètre correspond à la prévisualisation des photos immédiatement après les avoir prises. La photo s'affiche sur l'écran LCD pendant une certaine durée.



Quatre options sont disponibles :

- Arrêt
- 1 sec
- 2 sec
- 3 sec

### Zoom numérique

Utilisez ce paramètre pour activer ou désactiver la fonction de zoom numérique. Lorsque désactivée, seulement le zoom optique est activé.



#### **Bulb Shutter**

En mode d'obturateur lent, l'obturateur restera ouvert aussi longtemps que vous appuierez sur l'obturateur. Cela vous donne un contrôle total sur la durée de l'exposition.(Le mode d'Obturateur lent est disponible en mode manuel



 Manuel: Pour régler la durée d'exposition entre 2-30sec.



L'utilisation d'un trépied est recommandée pour les expositions prolongées.

### Menu Clip vidéo

Mode: 🙍 🖊 🛭 scn SCN 🕪 🏂 🖂 📘

Dans tous les modes Film ci-dessus, appuyez sur le bouton  $_{\text{MENU}}$  pour aller au menu Installation Film.

### Pour ajuster chaque réglage :

 Dans le menu Installation Film, changez de page (que ce soit dans le menu Réglage photo ou Configuration de l'appareil photo) à l'aide du bouton Gauche / Droite, pour sélectionner la page avec la fonction que vous voulez régler et appuyez sur le bouton Bas.



 Appuyer sur la touche Haut/Bas pour choisir les options à modifier et appuyez sur la touche ou Droite pour accéder au sous-menu.



- 3. Appuyez sur la touche Haut/Bas pour choisir une option, ou sur la touche Gauche pour retourner au menu.
- 4. Appuyez sur la touche ( pour confirmer le réglage et retourner au menu précédent.

Référez vous aux pages suivantes pour plus de détails concernant chaque réglage.

### AF continu

Une fois le mode AF continu d'allumé, l'appareil photo fera le point automatiquement en réponse à tout mouvement du sujet ou de l'appareil photo.



### Mesure d'exposition

Configurer le mode de mesure pour les diverses conditions d'éclairage.



Trois options sont disponibles:

- AE Spot
- · Cent Pond
- AiAE (Intelligence artificielle AE)

### DIS

L'utilisation de cette function peut assure que la stabilité maximale de l'écran en cas d'enregistrer la vidéo.



### Menu Lecture

### Mode:

Dans le mode de lecture, appuyez sur le bouton MENU pour accéder au menu Lecture.



Veuillez consulter les sections suivantes pour les instructions détaillées concernant les diverses options de menu.

### Protéger

Pour éviter toute suppression accidentelle de photo ou de vidéo, utilisez ce réglage pour verrouiller un fichier ou tous les fichiers



Pour protéger/déprotéger une photo ou un clip vidéo:

Avec la touche Haut/Bas, sélectionnez Protection et appuyez sur ( pour accéder au sous-menu.

### AgfaPhoto OPTIMA 147

- 2. Utiliser le bouton Haut/Bas pour sélectionner "Un" afin de verrouiller la photo ou la vidéo sélectionnée, ou sélectionnez "Tout" afin de protéger toutes les photos/vidéos stockées dans la mémoire interne ou dans la carte mémoire. Appuyez sur la touche ("DIR") pour confirmer et accéder à l'interface de protection de photos/vidéos.
- Appuyez sur la touche ("wc) pour choisir Oui et verrouiller les photos ou vidéos affichées, ou sélectionnez Déprotection pour déverrouiller. Appuyez sur la touche Haut/Bas pour choisir Retour et revenir au menu de lecture
- Une icône ( a) s'affichera en haut de l'écran, indiquant que la photo ou le clip vidéo est maintenant protégé.



Sélectionnez Réinitialiser sur les réglages de protection pour annuler la protection pour tous les fichiers placés en mode protégé.

### **Supprimer**

Il y a trois façons de supprimer des fichiers.



### · Supprimer un:

- 1. En mode Supprimer, choisissez Un puis appuyez sur la touche  $(v_{out}^{(i)})$ .
- 2. Appuyez sur le bouton Gauche/Droite pour localiser la photo ou le clip vidéo à supprimer. Appuyez sur le bouton Haut/Bas pour sélectionner le choix (Oui : pour supprimer le fichier, Retour : pour retourner au menu précédent) et appuyez ensuite sur le bouton (TURE) pour valider.

### Supprimer tout :

- En mode Supprimer, choisissez Tout puis appuyez sur la touche ( ).
- Utiliser le bouton Haut/Bas pour choisir Oui et supprimer tous les fichiers, ou sélectionnez Retour pour retourner au menu.

#### Suppression de Dossier de date :

- Dans le mode Supprimer, appuyez sur la touche après avoir sélectionné le répertoire des dates.
- 2. Utilisez le bouton Haut/Bas pour sélectionner le Dossier de date à supprimer, appuyer sur le bouton pour valider, appuyer sur le bouton Haut/Bas pour sélectionner le choix (Oui : pour supprimer le fichier, Retour : pour retourner au menu précédent) et appuyez ensuite sur le bouton pour valider.



L'indicateur "" signifie qu'un fichier est protégé. La protection de fichier doit être enlevée avant de pouvoir supprimer le fichier.



La suppression des fichiers provoquera la réinitialisation des réglages DPOF.

### **DPOF (Format d'impression numérique)**

DPOF vous permet d'enregistrer une sélection de photos que vous désirez imprimer, et d'enregistrer cette sélection sur la carte mémoire ; de cette façon, vous n'avez plus qu'à emmener votre carte mémoire dans un magasin photo sans besoin de décrire à la personne une par une les photos que vous désirez imprimer.



### Découper

Le rognage vous permet de recadrer une photo et de l'enregistrer comme une nouvelle image. Pour découper une photo.

- 1. Sélectionnez Découper dans le menu Lecture.
- A l'aide des boutons Gauche/Droite, repérez la photo que vous souhaitez rogner et affichez-la sur l'écran numérique.
- Sélectionnez Oui pour confirmer le découpage, utilisez le levier de commande de zoom et les touches de navigation pour définir la partie à découper sur la photo et la taille de la nouvelle photo.



<<Voulez-vous enregistrer les changements? >> s'
 affiche après avoir appuyé sur la touche (FUNC), choisissez
 «0» pour valider les changements etsauvegarder la
 photo ou sélectionnez «X» pour annuler leschangements
 et revenir à l'écran initial.



L'image ne peut pas être coupée de nouveau quand elle est tronguée à 640x480.

### **HDR**

Avec la fonction HDR, l'exposition homogénéisée peut être effectuée sur les photos déjà prises. En optimisant les détails des parties éclairées ou sombres de la photo qui peuvent être surexposées ou avoir un grand contraste, la photo aura une meilleure définition et plus de relief.

- 1. Sélectionnez les positions HDR dans le menu Lecture en suivant la méthode précédemment décrite.
- Appuyez sur le bouton à gauche et à droite pour trouver l'image que vous voulez optimiser, puis sélectionnez Confirmer pour effectuer l'optimisation HDR ou sélectionnez Retour pour revenir au menu Lecture.



 Après l'optimisation HDR, l'image sera enregistrée sous un autre fichier avec l'invitation , le fichier d'origine restant dans la mémoire.

#### Redimensionner

Ce paramètre vous permet de redimensionner une photo, en choisissant une nouvelle résolution, et l'enregistrer comme une nouvelle photo.

 Sélectionnez Redimensionner dans le menu Lecture comme décrit ci-dessus.



- Utilisez les boutons de navigation Gauche/Droite pour sélectionner la photo à redimensionner.
- Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas pour sélectionner une nouvelle résolution (1024X768 ou 640X480) et redimensionner la photo, ou Retour pour annuler et retourner au menu Lecture.
- 4. Appuyez sur le bouton (FUNC) pour confirmer votre sélection



Lorsque vous redimensionnez une photo, un nouveau fichier est créé qui contient la photo avec la taille sélectionnée. La photo originale n'est pas modifiée et reste dans la mémoire de l'appareil.

#### **Pivoter**

Ce paramètre vous permet de faire pivoter la photo dans un certain sens.

- Sélectionnez Pivoter dans le menu Lecture comme décrit ci-dessus.
- Utilisez les boutons de navigation Gauche/Droite pour sélectionner la photo à faire pivoter.
- Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas pour sélectionner le sens désiré ou Retour pour annuler et retourner au menu Lecture.



4. Appuyez sur le bouton ( pour confirmer votre sélection.



Les photos panoramiques et les vidéos ne peuvent être triées



Le fichier modifié remplacera l'original

### Réduction yeux rouges

Utilisez ce réglage pour effacer les yeux rouges des photos.

- Sélectionner la Suppression yeux rouges dans le menu Lecture comme ont été écris avant
- Utilisez le bouton gauche/Droite pour sélectionner l'image par lequel vous voulez éliminer les yeux rouges.
- Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas pour sélectionner Oui pour corriger la photo ou Retour pour annuler et retourner au menu Lecture.



4. Appuyez sur le (FUNC) bouton pour confirmer le réglage.



Pour de meilleurs résultats, le visage du sujet doit être assez grand sur l'écran LCD, le sujet doit être face à la caméra et les yeux rouges doit être clairement visible.



S'il n'y a pas d'yeux rouges sur l'image, appuyez sur le bouton (Supprimer), le message suivant s'affichera à l'écran: yeux rouges non détectés!

### Configuration d'affichage

Mode: 💯

Appuyez sur le  $_{\text{MENU}}$  dans le mode de lecture pour accéder au menu Configuration d'affichage.



Reportez-vous aux sections suivantes pour des détails de chaque réglage.

### **Diaporama**

Ce paramètre vous permet de regarder toutes les photos avec un diaporama.

- Sélectionnez le menu Diaporama, appuyez sur ou la touche Droite pour entrer dans l'interface de configuration du diaporama.
- Appuyez sur les touches de navigation Haut/Bas pour sélectionner Effet, Durée intervalle ou Répéter et utilisez la touche ou de navigation Droite pour accéder à l' option et ajuster les réglages. Appuyez sur la touche pour valider les réglages.



- Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas pour sélectionner Démarrer pour démarrer le diaporama ou Retour pour annuler et retourner au menu Lecture.
- Appuyez sur le bouton ( pour confirmer votre sélection.

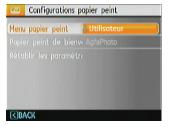
### Configurations papier peint

Utilisez ce paramètre pour sélectionner votre photo préférée à utiliser comme arrière-plan sur l'écran LCD.

 Appuyez sur le bouton Bas pour accéder au menu Configurations papier peint.



 Appuyez sur (www) ou sur la touche Droite pour entrer dans l'interface de configuration de l'arrière-plan..



### Menu papier peint:

Utilisez le bouton Haut/Bas pour accéder à l'option menu papier peint, appuyez sur le bouton (www.) pour confirmer ou appuyez sur le bouton Gauche pour revenir à la page précédente, puis appuyez sur MENU pour quitter le menu.



- Utilisateur
- AgfaPhoto
- Scintillant

### Papier peint de bienvenue:

Utilisez le bouton Haut/Bas pour accéder à l'option Écran de démarrage, appuyez sur le bouton (we) pour confirmer ou appuyez sur le bouton Gauche pour revenir à la page précédente puis, appuyez sur MENU pour quitter le menu.



- Utilisateur
- AgfaPhoto

### Retour à l'écran par défaut:

Utilisez le bouton Haut/Bas pour sélectionner Retour à l'écran par défaut, appuyez sur le bouton (we) pour confirmer ou sur le bouton Gauche pour revenir à la page précédente, puis appuyez sur MENU pour quitter le menu.



- Oui
- Non

### Menu Configuration

Mode:

















Le menu de réglage de l'appareil photo est accessible à partir de tous les modes. Chaque page du menu peut être sélectionnée à l'aide du bouton MENU et vous pouvez passer d'un menu à l'autre à l'aide du bouton Gauche / Droite



Pour changer les réglages des paramètres:

1. Sélectionnez la page du menu où se trouve la fonction que vous désirez régler et appuvez sur le bouton Bas.

- 2. Passez d'une fonction à l'autre à l'aide du bouton Haut / Bas
- 3. Appuyez sur (FUNC) ou sur la touche Droite pour accéder au sous-menu



Une fois une fonction de sélectionnée, vous pouvez appuyer sur le bouton Haut pour retourner au menu Photo et aller dans les autres pages de Réglage Photo ou de Configuration de l'appareil photo. Vous pouvez aussi appuver sur le bouton Bas plusieurs fois pour aller à la page de réglage suivante.

Référez vous aux pages suivantes pour plus de détails concernant chaque réglage.

### Bip

Utilisez ce paramètre pour régler le volume des boutons lorsque vous appuyez dessus, et pour changer le son du déclencheur, des boutons, du retardateur et de la mise en marche/arrêt.

Pour changer les réglages:

- Sélectionnez Bip dans le menu Configuration comme décrit ci-dessus
- Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas pour changer entre le volume, le son du déclencheur, la tonalité des boutons, le son du retardateur et de mise en marche/arrêt.



 Appuyez sur ou la touche Droite pour entrer et appuyez sur Haut/Bas pour régler le volume et changer les sons, appuyez sur oppour confirmer le réglage.

#### Luminosité LCD

Utilisez ce paramètre pour régler la luminosité de l'écran LCD.

- Sélectionnez Luminosité LCD dans le menu Configuration comme décrit ci-dessus.
- Sélectionnez auto ou réglez le niveau de luminosité à l'aide du bouton Gauche / Droite et appuyez sur le bouton pour confirmer le réglage.



### Economie d'énergie

Cette fonction permet d'économiser de l'énergie pour que la batterie dure aussi longtemps que possible. Suivez les étapes suivantes pour éteindre automatiquement l'écran LCD et l'appareil photo après une certaine durée d'inactivité.

- Sélectionnez Econ. énergie dans le menu Configuration comme décrit ci-dessus.
- Appuyez sur la touche Haut/Bas pour sélectionner le temps d'alimentation l'écran et de l'appareil photo, puis appuyez sur (voic ou sur la touche Droite pour valider.



- 3. Appuyez sur les boutons Haut / Bas pour sélectionner l'élément. Les deux éléments ont les options suivantes :
  - Extinction du LCD:
     Marche, 30 sec. 1 min. 2 min.
  - Extinction de l'appareil photo: Marche, 3 min, 5 min, 10 min.
- 4. Appuyez sur le bouton (FUNC) pour confirmer.

### Zone

Le paramètre Heure mondiale est une fonction utile pour vos voyages à l'étranger. Cette fonction vous permet d' afficher l'heure locale sur l'écran LCD lorsque vous êtes à l'étranger.

- Choisissez Zone à partir du menu Configuration comme décrit précédemment. L'écran des heures dans le monde apparaît.
- Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas pour changer les champs ville d'origine ( ) et ville de destination ( ).
- Utilisez les boutons de navigation Gauche/Droite pour sélectionner la ville la plus proche du fuseau horaire désiré. Appuyez ensuite sur le bouton (pur pour confirmer.



### Date/Heure

Voir la section **« Réglage de la date et de l'heure »** à la page 16.

### Langue

Voir la section « Réglage de la langue » à la page 15.

### Fichier et Logiciel

#### Formater mémoire

Remarque: Le formatage vous permet de supprimer tous les contenus de la carte mémoire et de la mémoire intégrée, y compris les fichiers de photo et de film protégés. Pour utiliser cette fonction:

- 1. Sélectionner le format dans le menu Fichier et Logiciel
- 2. Utilisez les boutons de navigation **Haut/Bas** pour sélectionner **Oui** ou **Non**. Appuyez ensuite sur le bouton (SINC) pour confirmer.



- Sélectionnez Oui pour que le média d'enregistrement sélectionné soit formaté.
- Formatez la mémoire intégrée lorsque la carte mémoire n'est pas insérée. Lorsqu'elle est insérée, seule la carte mémoire peut être formatée.

#### Nom fichier

Après chaque capture de photo ou de vidéo, l'appareil photo enregistrera le fichier avec un nom terminant par un numéro de série. Vous pouvez utiliser cet élément pour décider si les fichiers doivent être numérotés en série, ou s'ils doivent commencer par 1 ou s'ils doivent être enregistrés dans un autre dossier de la carte mémoire. Cette fonction devient indisponible lorsque le nombre de photos dans la carte mémoire dépasse 999.

- Sélectionner le nom du fichier dans le menu Fichier et Logiciel.
- 2. Sélectionnez l'option à l'aide du bouton Haut / Bas et appuyez sur le bouton (rock) pour confirmer.



# Copier (copier la mémoire interne vers la carte mémoire)

Utilisez cette fonction pour copier les fichiers stockés sur la mémoire interne vers la carte mémoire.

- Sélectionnez la copie de la carte mémoire dans le menu de fichier et logiciel.
- Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas pour sélectionner Oui ou Non. Appuyez ensuite sur le bouton pour confirmer.



### Réinitialiser les réglages

Utilisez cette option pour réinitialiser tous les paramètres de l'appareil photo sur les réglages d'origine.

- 1. Sélectionnez le paramètre réinitialisation dans le menu Fichier et logiciels.
- Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas pour sélectionner Oui ou Non. Appuyez ensuite sur le bouton pour confirmer.



### Version FW (Version du micrologiciel)

Utilisez cette option pour afficher le numéro de la version du micrologiciel de l'appareil photo.

- Sélectionnez la version FW dans le menu fichier et logiciel.
- Si la carte mémoire contient une nouvelle version ou micrologiciel, veuillez-les mettre à niveau si nécessaire.





Pour la mise à jour du micrologiciel, si disponible, visitez la page support de notre site web: www.reddotimaging.com.

## **Transmission**

### Connexion à un PC

Vous pouvez utiliser l'interface USB de la caméra ou le câble USB et le logiciel ArcSoft (sur le disque) pour copier les photos et les vidéos à l'ordinateur.

### Configuration du mode USB

Le port USB de l'appareil photo peut être configuré pour le connecter à un ordinateur ou à une imprimante. Les instructions suivantes vous permettront donc de vous assurer que l'appareil est correctement configuré pour être connecté à un ordinateur.

- Avec la touche Haut/Bas, entrez dans le menu de configuration de la caméra pour sélectionner le Connexion USB, puis appuyez sur (une ou sur la touche Droite pour valider.
- Utilisez les boutons de navigation Haut/Bas pour sélectionner le mode PC.
- 3. Appuyez sur le bouton (UNC) pour confirmer votre sélection.

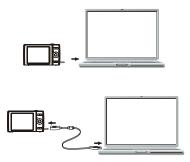


### Transférer des fichiers sur votre ordinateur

L'ordinateur détectera automatiquement l'appareil photo comme un disque amovible. Double-cliquez sur l'icône **Mon ordinateur** du bureau pour localiser le disque amovible et pour copier les dossiers et fichiers stockés dans votre appareil photo vers un dossier de votre ordinateur, comme vous le feriez pour copier n'importe quel autre fichier ou dossier.

Vous pouvez utiliser l'interface USB de la caméra ou le câble USB pour copier les photos et les vidéos à l'ordinateur. Suivez les étapes suivantes pour raccorder la caméra à l'ordinateur.

- 1. Allumez l'ordinateur où le logiciel ArcSoft a été installé.
- 2. Assurez-vous que l'ordinateur et l'appareil photo sont allumés.
- 3. Branchez la caméra à l'ordinateur :
  - Connectez l'interface USB de la caméra avec l'ordinateur
  - Branchez l'une des extrémités du câble USB fourni à la caméra et l'autre à l'ordinateur.



4. Veuillez Débrancher le câble USB après la transmission.

# Si la connexion USB est établie en tant que [Ordinateur] :

Éteignez la caméra et débranchez le câble USB.

# Si la connexion USB est établie en tant que [Ordinateur (PTP)] :

Veuillez suivre les étapes suivantes : premièrement, déconnectez la caméra du système, éteignez-la ensuite et débranchez le câble USB Système d'exploitation Windows (Windows 2000, Windows XP, Windows Vista, Windows 7.)

Cliquez l'icône [Déconnecter le périphérique en toute sécurité] dans la barre des taches et débranchez le câble USB.



#### Macintosh

Faites glisser l'icône sans nom sur la Corbeille. ("Sans nom")



### Connexion à une imprimante compatible PictBridge



PictBridge permet d'imprimer les photos à partir d'une carte mémoire dans un appareil photo numérique directement sur une imprimante, quelque soit sa marque. Pour voir si une imprimante est compatible PictBridge, regardez simplement si le logo

PictBridge se trouve sur l'emballage ou vérifiez dans le manuel d'utilisation. Avec la fonction PictBridge de votre appareil photo, vous pouvez imprimer les photos avec une imprimante compatible PictBridge en utilisant le câble USB fourni, sans besoin d'un PC.

### Configuration du mode USB

Le port USB de l'appareil photo peut être configuré pour le connecter à un ordinateur ou à une imprimante. Les instructions suivantes vous permettront donc de vous assurer que l'appareil est correctement configuré pour être connecté à une imprimante.

 Appuyez sur la touche Haut/Bas pour sélectionner un élément de menu, puis appuyez sur ( ou sur la touche Droite pour y accéder.

- Utilisez les boutons Haut/Bas pour sélectionner Imprimante.
- 3. Appuyez sur le bouton (pue) pour confirmer votre sélection.

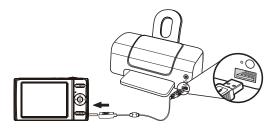




Une fois l'appareil photo réinitialisé, il passera en mode PC automatiquement à partir du mode USB.

### Connexion de l'appareil photo à l'imprimante.

- 1. Assurez-vous que l'appareil photo et l'imprimante sont allumés.
- 2. Branchez un coté du câble USB fourni sur le port USB de votre appareil photo.
- Branchez l'autre coté du câble USB sur le port USB de l' imprimante.



Si l'appareil photo n'est pas connecté à une imprimante compatible PictBridge, le message d'erreur suivant s'affiche sur l'écran LCD.





Le message d'erreur ci-dessus s'affiche aussi si le mode USB a mal été configuré, auquel cas vous devrez débrancher le câble USB, vérifier la configuration du mode USB, vérifier que l'imprimante est allumée puis essayer de rebrancher le câble USB.

# Utilisation du menu PictBridge

Après avoir configuré le mode USB pour l'imprimante, le menu **PictBridge** s'affiche.



Appuyez sur la touche Haut/Bas pour sélectionner un élément de menu, puis appuyez sur ( ou sur la touche Droite pour y accéder.

Reportez-vous aux sections suivantes pour des informations plus détaillées sur chaque paramètre.

## Imprimer la date

Si vous avez réglé la date et l'heure sur votre appareil photo, la date sera automatiquement enregistrée pour chaque photo. Vous pouvez imprimer les photos avec la date en suivant les étapes suivantes.

 Sélectionnez Imprimer la date dans le menu PictBridge. L'écran suivant s'affiche.



Utilisez les boutons de navigation Gauche/Droite pour faire défiler les photos.

- 3. Utilisez les boutons de navigation **Haut/Bas** pour sélectionner le nombre de copie pour la photo affichée.
- 4. Appuyez sur le bouton (FUNC) l'écran suivant s'affiche.



 Sélectionner OUI pour Confirmer l'imprimerie, ou Annuler. Appuyer le (rocc) bouton.

## Imprimer sans date

Utilisez ce réglage pour imprimer des photos sans la date.

 Sélectionnez Imprimer sans date dans le menu PictBridge. L'écran suivant s'affiche.



- Utilisez les boutons de navigation Gauche/Droite pour faire défiler les photos.
- 3. Utilisez les boutons de navigation **Haut/Bas** pour sélectionner le nombre de copie pour la photo affichée.

#### AgfaPhoto OPTIMA 147

4. Appuyez sur le bouton  $\binom{\text{FUNC}}{\text{OK}}$ ; l'écran suivant s'affiche.



 Sélectionner OUI pour Confirmer l'imprimerie, ou Annuler. Appuyer le (Func) bouton.

## Imprimer tous les index

Vous pouvez utiliser cette commande pour imprimer tous les index pour visualiser toutes les photos actuellement dans votre appareil photo.

1. Sélectionnez **Imprimer tous les index** dans le menu **PictBridge**. L'écran suivant s'affiche.



2. Sélectionner OUI pour Confirmer l'imprimerie, ou Annuler. Appuyer le  $\binom{\rm Func}{\rm out}$  bouton.

# **DPOF** (Format de commande d'impression numérique)

Pour utiliser l'impression en DPOF, vous devez d'abord sélectionner les photos à imprimer en utilisant la commande DPOF. Voir la section **« DPOF »** à la page 53.

1. Sélectionnez Imprimer les images DPOF dans le menu PictBridge. L'écran suivant s'affiche.



2. Sélectionner OUI pour Confirmer l'imprimerie, ou Annuler. Appuyer le  $\binom{\text{Flood}}{\text{pouton}}$  bouton.

#### Ouitter

Pour quitter le menu **PictBridge**, choisissez Quitter. Le message « Débrancher le câble USB » s'affiche.



Débranchez le câble USB de l'appareil photo et de l'imprimante.

# **APPENDICES**

# Caractéristiques techniques



« La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis. »

Nom du modèle		OPTIMA 147	
Capteur d'image à pixels actifs		14,14 Mégapixels	
Capteur total d'image à pixels		14,48 Mégapixels [1/2,3" CCD – dispositif à couplage de charges]	
	Distance focale F =	5,9mm (Large) ~ 41,3mm (Télé)	
	Équivalent film 35mm	32,9mm (Large) ~ 230,3mm (Télé)	
	F-numéro	F3,4 (Large) ~ F5,7 (Télé)	
Objectif	Type d'objectif	9 elements in 7 groups	
	Zoom optique	7X	
	Mise au point	Normal: (Large) 60cm $\sim \omega$ , (Télé) 80cm $\sim \omega$ ; Macro: 5cm $\sim \omega$ (Large seulement)	
Anti-tremblement		Fonction de stabilisation de l'image électronique	
Zoom numérique		Zoom numérique 6X (Zoom combiné: 42X)	
Nombre de pixels d'enregistrement	Photo	14MP: 4320x3240, (3:2)12MP: 4320x2880, (16:9)10MP: 4320x2432, 8MP: 3264x2448, 5MP: 2592x1944, 3MP: 2048x1536, 0.3MP: 640x480	
	Clip vidéo	720p30, 720p15, VGA, QVGA	

Nom du modèle		OPTIMA 147	
Compression d'image		Meilleure, Haute, Normale	
Support DCF, DPOF (Ver1.1)		Oui	
Format de	Photo	Exif 2,2 (JPEG)	
fichier	Clip vidéo	Format vidéo: MOV (Motion-JPEG), audio: G.711 [Monaural]	
Modes de capture		Mode auto, Mode manuel, Anti-bougé, Panorama, Mode film, Mode ASCN, Portrait, Mode SCN (Paysage, sport, Plage, Coucher de soleil, Feux d'artifice, Paysage de nuit, Portrait de nuit, Fête, Enfants, Intérieure, Neige, ID, Musée, Cadre, Voyage, Texte, Feuillages, verre, Oeil de poisson, Croquis)	
Caractéristiques de détection		Visage, sourire, clin d'œil	
Suppression des yeux rouges		Oui	
HDR		Oui (Post-Traitement)	
Panorama Photo Oui (Horizontal)		Oui (Horizontal)	
sur plusieurs prises	Angle de vue	0° ~ 135°	
Écran LCD		3,0 pouces (230.000 pixels)	
Sensibilité ISO		Auto, ISO 64/100/200/400/800/1600	

#### AgfaPhoto OPTIMA 147

Nom du modèle		OPTIMA 147	
Méthode AF		AF unique, AF multiple (9-points TTL), Détection faciale, Lumière d'aide AF (Activé/Désactivé)	
Méthode de métrage		Intelligence artificielle AE (AiAE), Moyenne pondérée, Point (Fixé au centre du cadre), Visage AE	
Méthode de contrôle de l'exposition		ProgrammeAE (verrouillage-AE disponible)	
Compensation d'exposition		±2 EV avec pas de 1/3	
Vitesse d'obturation		1/2000 ~ 4 seconde (30 secondes manuel)	
Rafale		Oui	
Modes de lecture		Une photo, Index (9/16 diapos), Diaporama, Film , Zoom (environ 2X~8X), Audio, Affichage par histogramme, Répertoire de date	
Contrôle de la balance du blanc		Auto (AWB), Lumière du jour, Nuageux, Fluorescent, Fluorescent CWF, Incandescent, Manuel	
Flash	Modes Flash	Auto / Réduction des yeux rouges / Flash forcé / Pas de flash / Synchro ralentie / Réduction des yeux rouges + Synchro lente	
	Distance de prise de vue	Large : Environ 0,6m ~ 4,0m (ISO 800) Télé : Environ 0,8m ~ 2,5m (ISO 800)	

Nom du modèle	OPTIMA 147	
Média d'enregistrement	Mémoire interne : Environ 50Mo	
Media d'enregistrement	Cartes SD/SDHC (supporte jusqu'à 32Go) [Carte MMC Nonsupport]	
Autres caractéristiques	PictBridge,Support d'impression Exif, Support Multilingue (26 langues)	
Ports	USB Arm	
Alimentation	Batterie rechargeable au lithium SKL-50, 3,7V 880mA,hcharge de la caméra intégrée	
Capacité de capture (Performances de la batterie)	Environ 280 photos (basé sur les standards CIPA)	
Conditions d'utilisation	Température: 0 ~ 40°C, Humidité: 0 ~ 90%	
Dimensions (L x H x D)	Environ 101,5mm x 56.9mm x 24,0mm (basé sur les standards CIPA)	
Poids	Environ 129g (appareil seulement)	
Accessoires fournis	Batterie rechargeable au lithium, Adaptateur d'alimentation, Câble USB Bracelet, CD-ROM Guide de démarrage rapide, Carte de garantie	

# Messages d'erreur

Messages	Explication	
Erreur carte	La carte mémoire n'est pas formatée.	
Carte pleine	La carte mémoire est pleine et ne peut pas stocker de nouvelles photos.	
Erreur image	<ul><li>La photo n'est pas prise correctement.</li><li>La photo est endommagée.</li></ul>	
Aucune image	Il n'y a pas de photos dans la carte mémoire ou dans la mémoire interne.	
Erreur d'objectif	L'objectif est probablement bloqué et l'appareil photo va s'éteindre automatiquement.	
Erreur système	Erreur inattendue rencontrée.	
Protection en écriture	• Le bouton de protection en écriture de la carte mémoire est sur la position « VERROUILLE ».	
Hors de portée	Lorsque les images du mode Panorama ont été prises, le son du mouvement était incorrect ou l'angle était hors de portée des réglages internes.	

Messages	Explication
Carte non formatée. Formater ?	Confirmez si vous voulez formater la carte mémoire.
Cette img ne peut pas être suppr.	• La photo ou la vidéo que vous essayez de supprimer est protégée.
Attention !! Enreg caméra, patienter SVP.	Aucune autre action possible pendant l'enregistrement d'une vidéo ou un enregistrement audio.
Attention !! Batterie déchargée.	La batterie est déchargée.
Imposs de lire ce fichier	• Le format de la photo ne peut pas être reconnu par l'appareil photo.
Aucune connexion	L'appareil photo n'est pas connecté correctement à l'imprimante.
Erreur d'impression	• Il y a un problème avec l'appareil photo ou l'imprimante.
Impossible d'imprimer	<ul><li>Vérifiez que l'imprimante a du papier et de l'encre.</li><li>Vérifiez s'il y a un bourrage papier dans l'imprimante.</li></ul>

# Guide de dépannage

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil photo ne s'allume pas.	<ul><li>La batterie est déchargée.</li><li>La pile n'est pas correctement</li></ul>	<ul> <li>Replacer avec une complété chargée de la batterie.</li> </ul>
	insérée.	<ul> <li>Lors de l'installation de la pile, vérifiez le bon positionnement des bornes positive et néga- tive.</li> </ul>
L'appareil photo s'éteint soudaine- ment pendant une opération.	La batterie est déchargée.	<ul> <li>Replacer avec une complété chargée de la batterie.</li> </ul>
La photo est floue.	<ul><li>L'objectif est sale.</li><li>lapparaît quand une photo</li></ul>	Utilisez un tissu doux pour nettoyer l'objectif de l'appareil photo.
	est prise.	<ul> <li>Utilisez le mode Anti-bougé.</li> </ul>
Le fichier d'images et vidéo ne peuvent pas être sauvé.	La carte mémoire est pleine.	Remplacez la carte mémoire par une autre carte vide.
		<ul> <li>Supprimez les photos non désirées.</li> </ul>
		Déverrouillez la carte mémoire.
Aucune photo n'est prise quand	<ul> <li>La carte mémoire est pleine.</li> </ul>	Remplacez la carte mémoire par une autre
vous appuyez sur le déclencheur.	<ul> <li>Pas de place disponible pour</li> </ul>	carte vide ou videz la carte mémoire actuelle.
	stocker les fichiers.	<ul> <li>Supprimez les photos non désirées.</li> </ul>
	Le sélecteur de mode est réglé sur	<ul> <li>La carte mémoire est verrouillée.</li> </ul>
	le mode Lecture.	Tournez le sélecteur de mode sur mode de prise de vue.

Problème	Causes possibles	Solution
Impossible d'imprimer les photos sur l'imprimante connectée.	<ul> <li>L'appareil photo n'est pas connecté correctement à l'imprimante.</li> <li>L'imprimante n'est pas compatible PictBridge.</li> <li>L'imprimante n'a plus de papier ou d'encre.</li> <li>Il y a un bourrage papier.</li> </ul>	<ul> <li>Vérifiez la connexion entre l'appareil photo et l'imprimante.</li> <li>Utilisez une imprimante compatible PictBridge.</li> <li>Remettez du papier dans l'imprimante.</li> <li>Remplacez la cartouche d'encre de l'imprimante.</li> <li>Retirez le bourrage papier.</li> </ul>
Vitesse d'écriture sur carte mé- moire lente	<ul> <li>L'enregistrement de vidéo de qual- ité HD ou supérieure sur une carte mémoire inférieure à la classe 4 est trop lent et peut s'arrêter.</li> </ul>	<ul> <li>Veuillez sélectionner HCSD ou faire une prise après le formatage de cette carte.</li> </ul>
Impossible d'écrire sur la carte	La carte mémoire est en mode protection d'écriture. Lors des prises de vue ou d'enregistrement vidéo, des interruptions dans la carte mémoire (dues par exemple à un stockage lent) peuvent inhiber le fonctionnement de l'appareil.	<ul> <li>Veuillez remplacer la carte mémoire.</li> <li>N'essayez pas de réitérer votre action.</li> </ul>
Trop de films à traiter	Le nombre d'images ou de liants dans la carte mémoire a outrepassé les spécifications, de sorte que la lecture du dossier de données ne peut être affichée.	<ul> <li>Supprimez les fichiers inutiles.</li> <li>Transférez les fichiers de la carte mémoire vers un autre emplacement.</li> </ul>
Nombre maximal de dossiers dans la carte mémoire dépassé	Dans Menu, sélectionnez l'option « Oui » pour « No du fichier » (voir Page 64 pour des instructions détaillées).	<ul> <li>Transférez les fichiers de la carte mémoire vers un autre emplacement.</li> <li>Définissez le « No du fichier » sur « Non ».</li> </ul>

## Assistance à la clientèle

our plus d'informations sur l'ensemble de notre gamme de produits : www.agfaphoto.com / www.reddotimaging.com.

# Hotline SAV & Réparation (USA) :

1-855-243-2937 (depuis un poste fixe)

### Hotline SAV & Réparation (UK) :

+44 1908 488676

#### Service clientèle / Contact international :

customersupport@reddotimaging.com

Pour les réparations et l'entretien des tous les autres pays, veuillez vous référer au livret de garantie pour plus d'informations.

# Fabriquée par

RedDot Imaging, 2275 NW 84thAve, Doral, FL 33122.

La marque AgfaPhoto est utilisée sous licence d'Agfa-Gevaert NV & Co. KG ou Agfa-Gevaert NV. Agfa-Gevaert NV & Co. KG ou Agfa-Gevaert NV ne fabrique pas ces produits et ne fournit ni garantie ni support technique. Pour toute information sur le support technique ou la garantie, veuillez contacter le distributeur ou le fabricant. Toutes les autres marques et noms de produits mentionnés sont des marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs. Le modèle et les spécifications techniques du produit peuvent être modifiés sans préavis. Contact : Agfa-Photo Holding GmbH, www.agfaphoto.com





AgfaPhoto is used under license of Agfa-Gevaert NV & Co. KG or Agfa-Gevaert NV. Neither Agfa-Gevaert NV & Co. KG on Agfa-Gevaert NV annufacture this product or provide any product warranty or support For service, support and warranty information, contact the distributor or manufacturer. For service, support and warranty information, contact the distributor or manufacturer. All other brands and product names are registered trademarks of their respective owners. Product design and technical features can be changed without notice.

AgfaPhoto Holding GmbH, www.agfaphoto.com

Manufactured by RedDot Imaging, www.reddotimaging.com.